KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. rugsėjo 6 d.

dėl adekvačios asmens duomenų, įtrauktų į oro keleivių keleivio duomenų įrašą, perduotą Kanados sienos paslaugų agentūrai, apsaugos

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 3248)

(Tekstas svarbus EEE)

(2006/253/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo [1], ypač į jos 25 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

(1) Direktyvoje 95/46/EB numatyta, kad valstybės narės privalo perduoti asmens duomenis trečiajai šaliai tik tuo atveju, jei pastaroji užtikrina adekvatų apsaugos lygį, ir jei iki perdavimo laikomasi kitų direktyvos nuostatas įgyvendinančių valstybių narių įstatymų.

(2) Komisija gali nuspręsti, kad trečioji šalis užtikrina adekvatų apsaugos lygį. Tokiu atveju asmens duomenys gali būti perduodami iš valstybių narių be papildomų garantijų.

(3) Pagal Direktyvą 95/46/EB apsaugos lygio adekvatumą reikėtų įvertinti atsižvelgiant į duomenų perdavimo operacijos ar operacijų rinkinio aplinkybes; ypatingas dėmesys atkreipiamas į keletą duomenų perdavimui svarbių ir 25 straipsnio 2 dalyje išvardytų elementų.

(4) Oro transporto sistemoje „keleivio duomenų įrašas“ (PNR) – tai kiekvieno keleivio kelionės sąlygų įrašas, kuriame yra visa reikalinga informacija tam, kad vietas užsakančios ir dalyvaujančios oro linijų bendrovės galėtų tvarkyti ir kontroliuoti rezervacijas [2] Šiame sprendime įgulos nariai taip pat įvardinami terminais „keleivis“ ir „keleiviai“. „Vietas užsakančios oro linijų bendrovės“ yra oro linijų bendrovės, kuriose keleivis atliko pradinę rezervaciją, arba kuriose prasidėjus kelionei buvo atliktos papildomos rezervacijos. „Dalyvaujančios oro linijų bendrovės“ yra bet kuri oro linijų bendrovė, kurioje vietas užsakanti oro linijų bendrovė keleiviui rezervavo vietą viename arba daugiau nei viename jos skrydžių.

(5) Kanados sienos paslaugų agentūra (CBSA) reikalauja, kad kiekvienas į Kanadą keleivių skrydžius vykdantis vežėjas suteiktų jai elektroninę prieigą prie surinktų ir vežėjo kompiuterinėje rezervavimo ir išvykimo kontrolės sistemoje laikomų PNR.

(6) (Reikalavimai į oro keleivių PNR įtrauktus asmens duomenis perduoti CBSA yra pagrįsti Muito įstatymo (angl. *Customs Act*) 107.1 skirsniu ir Imigracijos ir pabėgėlių apsaugos įstatymo (angl. *Immigration and Refugee Protection Act*) 148 dalies d įtraukai bei pagal tuos įstatus priimtomis įgyvendinimo taisyklėmis [3].

(7) Nagrinėjamuose Kanados teisės aktuose apibrėžiami saugumo stiprinimo bei asmens atvykimo į šalį ir išvykimo iš jos sąlygų klausimai, dėl kurių Kanada turi aukščiausiąją valdžią priimti sprendimus savo jurisdikcijos ribose. Be to, išdėstyti reikalavimai neprieštarauja jokiems Kanados prisiimtiems tarptautiniams įsipareigojimams. Kanada yra demokratinė šalis ir teisinė valstybė, kurioje yra stipri pilietinių teisių tradicija. Jos teisėkūros proceso teisėtumu bei jos teismų stiprumu ir nepriklausomumu neabejojama. Spaudos laisvė yra dar viena stipri garantija, kad nebus piktnaudžiaujama pilietinėmis laisvėmis.

(8) Bendrija visapusiškai, jei tai nepažeidžia jos teisės, įsipareigoja remti Kanadą kovoje su terorizmu. Bendrijos teisėje numatoma būtinybė išlaikyti saugumo interesų ir privatumo interesų pusiausvyrą. Pavyzdžiui, Direktyvos 95/46/EB 13 straipsnyje numatoma, kad, prireikus, valstybės narės gali priimti teisines priemones, kad apribotų tam tikrų tos direktyvos reikalavimų taikymo sritį dėl nacionalinio saugumo, gynybos, visuomenės saugumo ir kriminalinių nusikaltimų prevencijos, tyrimo, išaiškinimo ir baudžiamojo persekiojimo priežasčių.

---

[1] OL L 281, 1995 11 23, p. 31. Direktyva su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

[2] Šiame sprendime terminas „PNR“ apima išankstinės informacijos apie keleivius (API) duomenis, kaip numatyta Kanados sienos paslaugų agentūros (CBSA) Įsipareigojimų 4 skirsnyje.

[3] Keleivio informacijos (Muitinės) taisyklės bei Imigracijos ir pabėgėlių apsaugos taisyklių 269 taisyklė.

(9) Perduodant atitinkamus duomenis dalyvauja konkretūs duomenų valdytojai, t.y. skrydžius tarp Bendrijos ir Kanados vykdančios oro linijų bendrovės ir tik vienintelis jų gavėjas Kanadoje, t. y. CBSA.

(10) Bet kokio susitarimo, skirto sukurti teisinį pagrindą PNR perduoti Kanadai, ypač remiantis šiuo sprendimu, laikotarpis turėtų būti apribotas. Buvo susitarta dėl trejų su puse metų laikotarpio. Per šį laikotarpį aplinkybės gali labai pasikeisti, todėl Bendrija ir Kanada susitarė, kad susitarimus reikės peržiūrėti.

(11) CBSA perduotų į PNR įtrauktų oro keleivių asmens duomenų tvarkymas yra reglamentuojamas Kanados sienos paslaugų agentūros Įsipareigojimuose, susijusiuose su programos taikymu (toliau – Įsipareigojimai) ir Įsipareigojimuose nurodytuose Kanados vidaus teisės aktuose nustatytomis sąlygomis.

(12) Iš visų Kanados vidaus teisės aktų šiuo atveju yra svarbus Privatumo įstatymas (angl. *Privacy Act*), Teisės gauti informaciją įstatymas (angl. *Access to Information Act*) ir Muito įstatymo 107 skirsnis, nes jais yra kontroliuojamos sąlygos, kurioms esant CBSA gali atmesti prašymus atskleisti PNR, ir taip jį išlaikyti paslaptyje. Privatumo įstatymu reglamentuojamas PNR atskleidimas tiems asmenims, kuriems jis skirtas, ir yra glaudžiai susijęs su duomenų subjekto teise su juo susipažinti. Privatumo įstatymas taikomas tik Kanadoje esantiems asmenims. Vis dėlto CBSA papildomai sudaro sąlygas susipažinti su PNR informacija apie užsienio šalies piliečius, šiems nesant Kanadoje.

(13) Įsipareigojimų atžvilgiu, kaip numatyta jų 43 skirsnyje, Įsipareigojimų nuostatos buvo įtrauktos į galiojančius Kanados teisės aktus arba jos yra įrašytos į specialiai tuo tikslu parengtas vidaus taisykles, ir todėl jos turės teisinę galią. Visi Įsipareigojimai bus skelbiami Kanados Gazette leidinyje. Todėl jie yra rimti ir gerai apgalvoti CBSA įsipareigojimai, o ar jų laikomasi, nustatoma per Kanados ir Bendrijos bendrą peržiūrą. Dėl jų nesilaikymo, prireikus, galėtų būti ginčijamasi teisiniais, administraciniais ir politiniais būdais, o jei jie pažeidinėjami pastoviai, šio sprendimo galiojimas galėtų būti laikinai sustabdomas.

(14) Standartai, kuriais remiantis CBSA tvarkys keleivių PNR duomens pagal Kanados teisės aktus ir Įsipareigojimus, apima pagrindinius principus, kurių reikia užtikrinant adekvatų fizinių asmenų apsaugos lygį.

(15) Laikantis tikslo ribojimo principo, į PNR įtraukti oro keleivių asmens duomenys, kurie yra perduoti CBSA, bus tvarkomi atsižvelgiant į konkretų tikslą, o tada panaudojami arba toliau perduodami tiktai tuo atveju, kai tai yra suderinama su perdavimo tikslu. PNR duomenys iš esmės bus naudojami tik užkertant kelią terorizmui ir su juo susijusiais nusikaltimais, bei kovojant su jais; kitiems sunkiems tarptautinio pobūdžio nusikaltimams, įskaitant organizuotus nusikaltimus.

(16) Laikydamasi duomenų kokybės ir proporcingumo principo dėl svarbių viešųjų interesų, kuriuos užtikrinant perduodami PNR duomenys, CBSA vėliau nekeis gautų PNR duomenų. Bus perduotos ne daugiau kaip 25 PNR duomenų kategorijos, o CBSA konsultuosis ir tarsis su Europos Komisija dėl 25 reikalaujamų PNR duomenų elementų, nustatytų A priedėlyje, peržiūros prieš ją atlikdama. Tiesiogiai PNR duomenų sąlygota papildoma asmeninė informacija iš kitų, ne vyriausybės institucijų gaunama tik teisėtais būdais. Paprastai PNR bus ištrinti praėjus daugiausia 3 metams ir 6 mėnesiams.

(17) Laikydamasi skaidrumo principo, CBSA teiks informaciją keleiviams apie perdavimo ir tvarkymo tikslą bei apie trečiosios šalies duomenų valdytojo tapatybę bei kitą informaciją.

(18) Laikydamasi saugumo principo, CBSA imasi techninių ir organizacinių saugumo priemonių, kurios yra tinkamos atsižvelgiant į tvarkymo sukeliamą pavojų.

(19) Privatumo įstatyme Kanadoje esantiems asmenims yra pripažįstama galimybės susipažinti su duomenimis, jų patikslinimo ir prašymo įrašyti, kad buvo prieštarauta teisė. CBSA Kanadoje nesantiems užsienio šalies piliečiams išplės šią teisę jos turimos PNR informacijos atžvilgiu. Numatomas išimtis iš esmės galima lyginti su apribojimais, kuriuos valstybės narės gali taikyti pagal Direktyvos 95/46/EB 13 straipsnį.

(20) Duomenys kiekvienu atveju toliau bus perduodami kitoms vykdomosios valdžios institucijoms, įskaitant užsienio vykdomosios valdžios institucijas, tais tikslais, kurie yra tokie patys arba atitinka tikslus, nustatytus tikslus apribojančioje formuluotėje dėl mažiausio duomenų kiekio. Taip pat duomenys gali būti perduodami siekiant apsaugoti duomenų subjekto ar kitų asmenų gyvybinius interesus, ypač jei tai yra susiję su dideliu pavojumi sveikatai, arba vykstant bet kokiam teisminiam baudžiamajam procesu, arba dėl kitų įstatymu nustatytų priežasčių. Gaunančiosios tarnybos pagal tiksliai apibrėžtas atskleidimo sąlygas įsipareigoja naudoti duomenis tik tiems tikslams ir negali perduoti duomenų toliau be CBSA sutikimo. Jokia kita užsienio, federalinė, regionų ar vietos įstaiga negali elektroniniu būdu prisijungti prie PNR duomenų per CBSA duomenų bazes. CBSA atsisakys viešai atskleisti PNR remdamasi atitinkamų Teisės gauti informaciją įstatymo ir Privatumo įstatymo nuostatų išimtimis.

(21) CBSA negauna slaptų Direktyvos 95/46/EB 8 straipsnyje nurodytų domenų.

(22) Siekiant įgyvendinti mechanizmus, užtikrinančius, kad CBSA laikysis šių principų, numatoma CBSA darbuotojus mokyti ir informuoti, o atskiriems darbuotojams gali būti taikomos sankcijos. Apskritai, tai, kaip CBP laikosi privatumo reikalavimo, prižiūri nepriklausoma Kanados privatumo reikalų komisarės tarnyba (angl. *independent Office of the Canadian Privacy Commissioner*) pagal Kanados teisių ir laisvių chartiją (angl. *Canadian Charter of Rights and Freedoms*) ir Privatumo įstatymą. Privatumo reikalų komisarė (angl. *Privacy Commissioner*) gali nagrinėti Bendrijos gyventojų vardu valstybių narių duomenų apsaugos institucijų pateiktus skundus, jeigu gyventojas mano, kad jo arba jos skundą CBSA išnagrinėjo netinkamai. Įsipareigojimų laikymasis bus įtrauktas į bendrą peržiūrą, kurią kasmet turės vykdyti CBSA kartu su Komisijos vadovaujama grupe.

(23) Siekiant skaidrumo ir norint apsaugoti valstybių narių kompetentingų valdžios institucijų galimybes užtikrinti asmenų apsaugą, kai tvarkomi pastarųjų asmens duomenys, svarbu tiksliai apibrėžti išimtines aplinkybes, kuriomis gali būti pagrįstas konkrečių duomenų srauto laikinas sustabdymas, nepažeidžiant adekvačios apsaugos.

(24) Pagal Direktyvos 95/46/EB 29 straipsnį įsteigta darbo grupė asmenų apsaugai tvarkant asmens duomenis pateikė nuomones apie Kanados valdžios institucijų teikiamą keleivių duomenų apsaugos lygį, tapusią (-ias) Komisijos gairėmis derybose su CBSA. Komisija atsižvelgė į šias nuomones rengdama šį sprendimą ([1]).

(25) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Direktyvos 95/46/EB 31 straipsnio 1 dalimi įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 95/46/EB 25 straipsnio 2 dalyje Kanados sienos paslaugų agentūra (toliau – CBSA) yra laikoma institucija, užtikrinančia adekvatų iš Bendrijos gaunamų PNR duomenų apie skrydžius į Kanadą apsaugos lygį pagal I priede nustatytus Įsipareigojimus.

2 straipsnis

Šis sprendimas yra susijęs su CBSA teikiamos apsaugos adekvatumu, siekiant atsižvelgti į Direktyvos 95/46/EB 25 straipsnio 1 dalies reikalavimus, ir nedaro įtakos kitoms sąlygoms arba apribojimams, įgyvendinant kitas tos direktyvos, kuri siejasi su asmens duomenų tvarkymu valstybėse narėse, nuostatas.

3 straipsnis

1. Nepažeisdamos savo galių imtis veiksmų, užtikrinančių nacionalinių nuostatų, priimtų pagal kitų nei Direktyvos 95/46/EB 25 straipsnio nuostatas, laikymąsi, valstybių narių kompetentingos institucijos gali pasinaudoti savo turimomis galiomis ir laikinai sustabdyti duomenų srautus į CBSA tam, kad apsaugotų asmenis, kai tvarkomi jų asmens duomenys šiais atvejais:

a) jeigu kompetentinga Kanados institucija nustatė, kad CBSA pažeidžia taikomus apsaugos standartus; arba

([1]) 2004 m. vasario 11 d. darbo grupės priimta Nuomonė Nr. 3/2004 dėl Kanados užtikrinamo keleivių duomenų ir išankstinės informacijos apie keleivius perdavimo iš oro linijų bendrovių apsaugos lygio skelbiama: http://europa.eu.int/comm/internal_market/privacy/docs/wpdocs/2004/wp88_en.pdf
2005 m. sausio 19 d. darbo grupės priimta Nuomonė Nr. 3/2004 dėl Kanados užtikrinamo keleivių duomenų ir išankstinės informacijos apie keleivius perdavimo iš oro linijų bendrovių apsaugos lygio skelbiama: http://europa.eu.int/comm/internal_market/privacy/docs/wpdocs/2005/wp103_en.pdf

b) jeigu yra reali tikimybė, kad pažeidinėjami I priede nustatyti apsaugos standartai, yra pagrįstų priežasčių manyti, kad CBSA nesiima arba nesiims adekvačių ir savalaikių priemonių konkrečiam atvejui išspręsti; tolesnis perdavimas sukeltų gresiantį didelės žalos duomenų subjektams pavojų, ir todėl tomis aplinkybėmis valstybių narių kompetentingos institucijos dėjo tinkamas pastangas, pateikdamos CBSA pranešimą ir suteikdamos galimybę atsakyti į jį.

2. Laikinas sustabdymas galioja tol, kol yra užtikrinami apsaugos standartai, ir apie tai pranešama atitinkamų valstybių narių kompetentingoms valdžios institucijoms.

4 straipsnis

1. Priėmusios priemones pagal 3 straipsnį, valstybės narės apie tai nedelsdamos praneša Komisijai.

2. Valstybės narės ir Komisija praneša vienos kitoms apie bet kokius apsaugos standartų pasikeitimus ir apie atvejus, kuriais institucijų, atsakingų už tai, kad CBSA laikytųsi apsaugos standartų, veiksmai, kaip nustatyta I priede, neužtikrina tokio laikymosi.

3. Jeigu pagal 3 straipsnį ir pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis surinkta informacija įrodo, kad nebesilaikoma pagrindinių principų, kurie būtini užtikrinant fizinių asmenų adekvatų apsaugos lygį, arba, kad institucija, kuri yra atsakinga už tai, kad CBSA laikytųsi I priede nustatytų apsaugos standartų, neefektyviai atlieka savo vaidmenį, būtina apie tai pranešti CBSA, o prireikus, siekiant šį sprendimą panaikinti arba laikinai sustabdyti jo galiojimą, taikyti Direktyvos 95/46/EB 31 straipsnio 2 dalyje numatytą tvarką.

5 straipsnis

Šio sprendimo veikimas yra stebimas, ir apie bet kokius susijusius duomenis pranešama pagal Direktyvos 95/46/EB 31 straipsnį įsteigtam komitetui, įskaitant visus įrodymus, kurie gali daryti poveikį šio sprendimo 1 straipsnio išvadai, kad CBSA gaunamų oro keleivių PNR su asmens duomenimis apsauga atitinka Direktyvos 95/46/EB 25 straipsnio reikalavimus.

6 straipsnis

Per keturis mėnesius nuo pranešimo apie sprendimą dienos valstybės narės imasi visų priemonių, kurių reikia užtikrinant sprendimo laikymąsi.

7 straipsnis

Šis sprendimas galioja 3 metus ir 6 mėnesius nuo pranešimo apie jį, išskyrus, kai galiojimas pratęsiamas Direktyvos 95/46/EB 31 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

8 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugsėjo 6 d.

Komisijos vardu

Franco FRATTINI

Pirmininko pavaduotojas

PRIEDAS

KANADOS SIENOS PASLAUGŲ AGENTŪROS ĮSIPAREIGOJIMAI DĖL JOS PNR PROGRAMOS TAIKYMO

Teisėti įgaliojimai rinkti API ir PNR informaciją

1. Pagal Kanados teisės aktus reikalaujama, kad visi vežėjai Kanados sienos paslaugų agentūrai (CBSA) pateiktų išankstinę informaciją apie keleivius (API) ir keleivio duomenų įrašą (PNR), susijusius su visais asmenimis, skrendančiais į Kanadą. Teisės aktais suteikta teisė CBSA gauti ir rinkti tokią informaciją yra nustatyta *Muito įstatymo* 107.1 skirsnyje *Keleivio informacijos (Muitinės) taisyklėse bei Imigracijos ir pabėgėlių apsaugos įstatymo* 148 dalies 1 punkto d įtraukoje *Keleivio informacijos (Muitinės) taisyklių* 269 taisyklėje.

API ir PNR informacijos rinkimo tikslas

2. CBSA rinks tik su skrydžiais į Kanadą susijusią API ir PNR informaciją. CBSA naudos Europos ir kitų vežėjų surinktą API ir PNR informaciją tik asmenų, galinčių importuoti prekes, susijusias su terorizmu ar su juo susijusiais nusikaltimais ar su kitais sunkiais tarptautinio pobūdžio nusikaltimais, įskaitant organizuotus nusikaltimus ar Kanadoje nepageidaujamų asmenų, galinčių būti susijusiais su terorizmu ir su juo susijusiais nusikaltimais arba su kitais sunkiais tarptautinio pobūdžio nusikaltimais, įskaitant organizuotus nusikaltimus, tapatybei nustatyti.

3. CBSA naudos API ir PNR informaciją, siekdama sutelkti dėmesį į asmenis, kurie bus išsamiau apklausti arba patikrinti, jiems atvykus į Kanadą, arba dėl kurių reikia atlikti tolesnį tyrimą, siekiant vieno iš 2 skirsnyje nustatytų tikslų. Kompiuterizuota API ir PNR duomenų tvarkyba nėra pakankama priežastis CBSA arba kitiems Kanados teisės aktus vykdantiems pareigūnams imtis kokių nors teisėsaugos veiksmų.

Surinkta API ir PNR informacija

4. API duomenų elementų, kiuriuos 2 skirsnyje nustatytais tikslais surinks CBSA, sąrašas yra sudarytas pagal *Muito įstatymą parengtų Keleivio informacijos (Muitinės) taisyklių* 3 dalies a–f punktus [1]. PNR duomenų elementus, kuriuos 2 skirsnyje nustatytais tikslais surinks CBSA, sąrašas yra sudarytas A priedėlyje. Be jokios abejonės „slapti duomenų elementai“, kaip apibrėžta Direktyvos 95/46/EB (toliau – direktyva) 8.1 straipsnyje ir visi „tušti tekstiniai“ arba „bendrų pastabų“ laukeliai nebus įtraukti į šiuos 25 duomenų elementus.

5. CBSA nereikalaus, kad vežėjas surinktų PNR informaciją, kurios jis neįrašo savo tikslais, ir nereikalaus, kad vežėjas surinktų kokią nors papildomą informaciją, siekiant CBSA sudaryti galimybę ją gauti. Todėl CBSA pripažįsta, kad ji rinks tik tuos A priedėlyje išvardytus duomenų elementus, kuriuos vežėjas pasirinko patalpinti kompiuterinėje rezervavimo ir išvykimo kontrolės sistemoje (DSL).

6. CBSA konsultuosis ir tarsis su Europos Komisija dėl 25 reikalaujamų PNR duomenų elementų, nustatytų A priedėlyje, peržiūros prieš ją atlikdama:

   a) jei CBSA sužino apie papildomą PNR duomenų elementą, kurį galima įsigyti ir to elemento reikės vykdant 2 skirsnyje nurodytus tikslus, arba

   b) jei CBSA bet kuriuo metu sužino, kad ypatingas PNR duomenų elementas nėra reikalingas vykdant 2 skirsnyje nurodytus tikslus.

Galimybės susipažinti su API ir PNR informacija metodas

7. CBSA informacijos apie keleivius sistema (toliau – PAXIS) buvo įdiegta tam, kad ją naudojant būtų gaunama vežėjų perduodama API ir PNR informacija.

[1] 3 dalies a–f punktai apima tokius API duomenis: a) asmens pavardė, vardas ir bet kurie kiti vardai; b) gimimo data; c) lytis; d) pilietybė arba tautybė; e) kelionės dokumento, pagal kurį nustatoma to asmens tapatybė, tipas, kelionės dokumentą išdavusios šalies pavadinimas ir kelionės dokumento numeris; f) rezervacijos įrašo aptikimo numeris, jei jis yra, ir pranešimas apie jų įgulos nario statusą asmens atsakingo už vežimą prekybos tikslais arba bet kurio kito įgulos nario, neturinčio rezervacijos įrašo aptikimo numerio, atveju.

API ir PNR informacijos laikymas ir galimybė su ja susipažinti

8. Kai API ir PNR informacija yra susijusi su asmeniu, dėl kurio Kanadoje nėra atliekamas tyrimas 2 skirsnyje aprašytu tikslu, PAXIS sistemoje ji bus laikoma ilgiausiai 3,5 metų. Šiuo laikotarpiu laikoma informacija bus palaipsniui nuasmeninta taip:

   a) Per 72 valandas nuo pradinio gavimo su visa turima API ir PNR informacija galės susipažinti tik ribotas kiekis CBSA atrinktų gavėjų ir žvalgybos pareigūnų, kurie naudos informaciją asmenų, kuriuos reikia išsamiau apklausti arba patikrinti, jiems atvykus į Kanadą, tapatybei nustatyti siekiant vieno iš 2 skirsnyje nustatytų tikslų;

   b) Praėjus 72 valandoms nuo dvejų metų, skaičiuojamų nuo informacijos gavimo, pabaigos, asmens PNR įrašas bus laikomas PAXIS sistemoje, o su juo galės susipažinti tik CBSA žvalgybos pareigūnai, dirbantys Kanados tarptautiniame oro uoste arba CBSA nacionalinėse būstinėse Otavoje. Šie pareigūnai negalės sužinoti asmens, su kuriuo ši informacija yra susijusi, vardo ir pavardės, nebent to bus reikalaujama tam, kad būtų galima atlikti tyrimą Kanadoje siekiant vieno iš 2 skirsnyje aprašytų tikslų. PNR įrašo duomenys bus įvardinti tik tada, kai pareigūnas pagrįstai tiki, kad asmens vardo ir pavardės reikia tam, kad būtų galima atlikti tyrimą. Šiuo laikotarpiu CBSA žvalgybos analitikai pasinaudos nuasmeninta informacija atlikdami tendencijų analizę ir apibrėždami ateities rizikos veiksnius, susijusius su 2 skirsnyje nustatytais tikslais;

   c) Praėjus dvejiems metams nuo gavimo, PNR įrašas PAXIS sistemoje bus laikomas daugiausia 1,5 metų, tačiau su visais duomenų elementais, kurie galėtų būti naudingi nustatant asmens, su kuriuo yra susijusi informacija, tapatybę, bus galima susipažinti tik pritarus CBSA prezidentui siekiant 2 skirsnyje aprašyto tikslo. Šiuo laikotarpiu CBSA žvalgybos analitikai pasinaudos nuasmeninta informacija atlikdami tendencijų analizę ir apibrėždami ateities rizikos veiksnius, susijusius su 2 skirsnyje nustatytais tikslais;

   d) API informacija PAXIS sistemoje bus saugoma atskirai nuo PNR informacijos. Ji PAXIS sistemoje bus laikoma daugiausia 3,5 metų, tačiau tuo laikotarpiu su asmeniu susijusia API informacija nebus naudojamasi siekiant gauti PNR informaciją apie tą patį asmenį, nebent PNR įrašo asmens duomenys yra įvardyti b punkte aprašytomis aplinkybėmis.

9. Kai API ir PNR informacija yra susijusi su asmeniu, dėl kurio Kanadoje yra atliekamas tyrimas 2 skirsnyje aprašytu tikslu, ji bus patalpinta į CBSA teisėsaugos duomenų bazę. Šiose duomenų bazėse talpinama tik informacija, susijusi su asmenimis, dėl kurių buvo atliktas tyrimas arba kuriems buvo taikyti teisėsaugos veiksmai pagal CBSA teisės aktus. Prisijungti prie šių duomenų bazių gali tik tie CBSA pareigūnai, kurių pareigomis reikalaujama tokios prieigos, ir kai tai yra atidžiai stebima. Tokioms teisėsaugos duomenų bazėms perduota API ir PNR informacija toje sistemoje bus laikoma ne ilgiau nei reikia, ir bet kokiu atveju neviršijant ilgesnio nei 6 metų laikotarpio, kurio metu ji bus sunaikinta, nebent jos laikymo laikotarpis bus papildomai pratęstas pagal *Privatumo įstatymą arba Teisės gauti informaciją įstatymą*, kaip paaiškinta 10 skyriaus b punkte.

10. Kai CBSA naudoja asmens informaciją, siekdamas priimti sprendimą, kuriuo daromas poveikis duomenų subjektui, su kuriuo ši informacija yra susijusi, CBSA privalo laikyti šią informaciją 2 metus nuo jos panaudojimo, kad duomenų subjektas galėtų susipažinti su informacija, kuria remiantis buvo priimtas toks sprendimas, iki tol, kol asmuo bus turėjęs galimybę pasinaudoti visomis pagal *Privatumo įstatymą* arba *Teisės gauti informaciją įstatymą* jam suteiktomis teisėmis, nebent tas asmuo leistų ją sunaikinti anksčiau arba jeigu buvo gautas prašymas dėl galimybės susipažinti su informacija.

   a) Tuo atveju, jeigu informacija yra laikoma PAXIS duomenų bazėje, šis dvejų metų reikalaujamas laikotarpis bus įtrauktas į didžiausią leistiną 3,5 metų laikotarpį, kuriuo informacija bus laikoma toje duomenų bazėje.

b) Tuo atveju, jeigu informacija laikoma teisėsaugos duomenų bazėje, API ir PNR informacija galėtų būti laikoma, kai reikia, ne ilgesniam nei 6 metų laikotarpiui 9 skirsnyje aprašytais CBSA naudojimosi tyrimo tikslais, o tuomet vėlesnis ilgiausias laikotarpis neviršytų papildomų 2 metų, kurių metu duomenų subjektas galėtų naudotis informacija pagal *Privatumo įstatymą* arba *Teisės gauti informaciją įstatymą*, tačiau CBSA jos negalėtų naudoti administraciniais tikslais.

11. Pasibaigus 8–10 skirsniuose aprašytiems laikymo laikotarpiams, API ir PNR informacija bus sunaikinta pagal Nacionalinių archyvų įstatymą (angl. *National Archives Act*) ([1]).

API ir PNR informacijos atskleidimas kitiems Kanados departamentams ir agentūroms

12. Visi CBSA atliekami API ir PNR informacijos atskleidimai yra reglamentuojami *Privatumo įstatymu, Teisės gauti informaciją įstatymu* ir CBSA teisės aktais. Nepaisant to, kad *Privatumo įstatymu ir Teisės gauti informaciją įstatymu* suteikiama teisė naudotis įrašais, šiais įstatymais nereikalaujama privalomo API ir PNR informacijos atskleidimo, išskyrus, kai taikomos išimtys ar leidžiančios nukrypti nuostatos. CBSA administracinės politikos taisyklių, reglamentuojančių atskleidimą, galimybę susipažinti ir naudotis API ir PNR informacija (D-1-16-3 memorandumas pavadinimu *Tarpinės administracinės gairės dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų atskleidimo, susipažinimo ir naudojimosi* (toliau – CBSA PNR atskleidimo politika)) kopija bus paskelbta, ir visuomenė galės su ja susipažinti CBSA tinklapyje. Šioje toliau šių Įsipareigojimų 37 skirsnyje aprašytoje politikoje nurodoma, kad API ir PNR informacija galima būtų dalintis su Kanados vyriausybės departamentais tik siekiant 2 skirsnyje nustatytų tikslų, išskyrus, kai atskleidžiama tam, kad būtų priversta pateikti informaciją, laikantis išduoto šaukimo į teismą arba orderio, arba teismo, asmens ar institucijos, turinčios jurisdikciją Kanadoje, nutarties, arba bet kokių teismo procesų tikslais.

13. Visa API ir PNR informacija nebus atskleidžiama. CBSA išduos atrinktą API ir PNR informaciją tik atskirai kiekvienu konkrečiu atveju, ir tik įvertinus konkrečios PNR informacijos, kurią reikia atskleisti, svarbą. Bus pateikti tik ypatingi API ir PNR elementai, dėl kurių bus aiškiai įrodyta, kad juos reikia turėti tam tikromis aplinkybėmis. Visais atvejais bus pateiktas leidžiamas mažiausias galimos atskleisti informacijos kiekis.

14. CBSA atskleis API ir PNR informaciją tik tada, kai pasiūlyti gavėjai įsipareigos suteikti tokią pačią apsaugą, kurią informacijai suteikia CBSA. Kanados vyriausybės PNR informacijos gavėjai, išvardyti *Privatumo įstatymo* priedo sąraše, taip pat privalo laikytis šio įstatymo reikalavimų. *Privatumo įstatymas* taikomas asmens informacijai apie asmenį, kurio tapatybę galima nustatyti. Ji yra įrašoma bet kokia forma ir kontroliuojama Kanados federalinės vyriausybės departamento arba agentūros, kuriam taikomas įstatymas. Toks departamentas ar agentūra netrukdo rinkti bet kokią asmens informaciją, išskyrus, kai tai yra „tiesiogiai susiję su institucijos vykdoma programa ar veikla“.

15. CBSA yra įprasta kaip atskleidimo sąlygą reikalauti, kad Kanados federalinės arba regionų teisėsaugos institucijos įsipareigotų vėliau neatskleisti gautos informacijos be CBSA leidimo, išskyrus kai to reikalaujama teisės aktais.

API ir PNR informacijos atskleidimas kitoms šalims

16. CBSA gali pasidalinti API ir PNR informacija su užsienio valstybės vyriausybe pagal *Privatumo įstatymo* 8 poskirsnio 2 dalies ir *Muito įstatymo* 107 poskirsnio 8 dalies sutartis ir susitarimus.

17. Tokios sutartys arba susitarimai galėtų apimti susitarimo memorandumą, specialiai parengtą CBSA PNR programos tikslams arba sutartį, pagal kurią valdžios institucijos privalo teikti paramą ir informaciją. Bet kuriuo atveju informacija bus dalijamasi tik tikslu, atitinkančiu 2 skirsnyje nustatytus tikslus, ir tik tuo atveju, jeigu gaunanti šalis įsipareigoja suteikti informacijai šiuos Įsipareigojimus atitinkančią apsaugą. Visais atvejais bus pateiktas leidžiamas mažiausias galimos atskleisti informacijos kiekis.

([1]) Įstatyme nustatomi formalumai, kurių reikia laikytis prieš sunaikinant vyriausybės duomenų įrašus.

18. PAXIS laikoma API ir PNR informacija bus dalijamasi tik su šalimi, kuri gavo pagal direktyvą reikalaujamą išvadą dėl adekvatumo, arba kuriai taikoma ši direktyva.

19. 9 skirsnyje aprašytoje teisėsaugos duomenų bazėje laikoma API ir PNR informacija galima pasidalinti vadovaujantis sutartiniais įpareigojimais pagal Muitinių abipusės paramos susitarimą (angl. *Customs Mutual Assistance Agreement*) arba Abipusės teisinės paramos susitarimą (angl. *Mutual Legal Assistance Agreement*). Šiuo atveju API ir PNR duomenų elementais bus galima pasidalinti tik kiekvienu atveju atskirai, jeigu CBSA turi įrodymų, kuriais prašymas būtų tiesiogiai siejamas su tyrimu arba su 2 skirsnyje nurodytų nusikaltimų prevencija ir tik su sąlyga, kad pateikti duomenų elementai yra tikrai būtini vykdomai specialiai užklausai atlikti.

API ir PNR informacijos atskleidimas dėl duomenų subjekto gyvybinių interesų

20. Nepaisant to, kad tai prieštarauja šių Įsipareigojimų nuostatoms, CBSA gali atskleisti API ir PNR informaciją atitinkamiems Kanados ar kitos vyriausybės departamentams ir agentūroms, jeigu tokio atskleidimo reikia siekiant apsaugoti duomenų subjekto ar kitų asmenų gyvybinius interesus, ypač jei tai yra susiję su dideliu pavojumi sveikatai.

Pranešimas duomenų subjektui

21. CBSA supažindins keliaujančius asmenis su API ir PNR duomenims keliamais reikalavimais ir su jų naudojimu susijusiais klausimais, įskaitant bendrą informaciją apie instituciją, kurios vardu yra renkama informacija, informacijos rinkimo tikslą, apsaugą, kuri bus suteikta informacijai, būdą, kurį taikant bus dalijamasi informacija, ir šio dalijimosi apimtį, atsakingų CBSA pareigūnų tapatybę ir kontaktinę informaciją asmenims, turintiems klausimų ar rūpesčių.

CBSA PNR programos teisinės peržiūros mechanizmai

22. Kanados privatumo reikalų komisarė ir Kanados generalinio auditoriaus institucija atlieka PNR programos atitikties peržiūras ir tyrimus.

23. Kanados nepriklausoma duomenų apsaugos institucija, Kanados privatumo reikalų komisarė gali ištirti, kaip vyriausybės departamentai ir agentūros laikosi *Privatumo įstatymo* ir stebėti, kaip CBSA laikosi šių Įsipareigojimų. Remdamiesi priimtais standartiniais tikslais ir kriterijais Privatumo praktikos įstaigos ir Privatumo reikalų komisarės tarnybos peržiūros skyrius gali atlikti laikymosi peržiūras ir tyrimus. Kanados privatumo reikalų komisarė gali atskleisti informaciją, kurios jos nuomone, reikia tyrimui pagal įstatymą atlikti, arba nustatyti išvadų ir rekomendacijų, išdėstytų bet kurioje pagal įstatymą parengtoje ataskaitoje, priežastis.

24. Kanados generalinio auditoriaus institucija atlieka nepriklausomus Kanados federalinės vyriausybės veiklos operacijų auditus. Šių auditų dėka Kanados parlamento nariams ir visuomenei pateikiama objektyvi informacija siekiant jiems padėti išnagrinėti vyriausybės veiklos rūšis ir priverčiant ją dėl to atsiskaityti.

25. Galutines Privatumo reikalų komisarės tarnybos ir Generalinio auditoriaus institucijos ataskaitų kopijas visuomenė gali skaityti metinėse ataskaitose Parlamentui o, šioms institucijoms nusprendus, jos gali būti lengvai randamos Internete. CBSA Komisijai leis susipažinti su bet kurių tokių ataskaitų, kurios kaip nors yra susijusios su PNR programa, kopijomis.

Bendra CBSA PNR programos peržiūra

26. Be pirmiau minėtų peržiūros procesų, kurie atliekami pagal Kanados teisę CBSA kiekvienais metais arba, prireikus, susitarus su Komisija dalyvaus bendroje PNR programos peržiūroje, susijusioje su API ir PNR duomenų perdavimu CBSA.

Žalos atlyginimas

Teisinis pagrindas

27. *Kanados laisvių ir teisių chartija*, kuri yra Kanados Konstitucijos dalis, taikoma visiems vyriausybės veiksmams, įskaitant teisėkūrą. Chartijos 8 skirsnyje numatoma teisė būti apsaugotam nuo nepagrįstos kratos ir poėmio bei apsaugoti pagrįstą privatumo siekį. *Chartijos* 24 skirsnyje leidžiama asmeniui, kurio teisės buvo pažeistos, kreiptis į kompetentingos jurisdikcijos teismą dėl teisės gynimo priemonės, kurią teismas laiko tinkama ir atitinkančia aplinkybes.

28. Bet kuriam Kanadoje esančiam užsienio valstybės piliečiui pagal *Teisės gauti informaciją įstatymo* (ATIA) išplėtimo įsakymą Nr. 1 (angl. *Extension Order Number 1 of the Access to Information Act* (*ATIA*)) suteikiama teisė susipažinti su Kanados federalinės vyriausybės departamento kontroliuojamais įrašais. Pagal įstatyme taikomas išimtis Kanadoje esantis užsienio valstybės pilietis arba Kanadoje esantis asmuo, turintis Kanadoje nesančio užsienio piliečio sutikimą, galėtų pateikti prašymą ATIA pagrindu dėl įrašų, susijusių su užsienio valstybės piliečiu, ir jam leidžiama susipažinti su tokiais įrašais taikant įstatyme nustatytas išimtis arba leidžiančias nukrypti nuostatas.

29. Pagal *Privatumo įstatymą* teisė susipažinti su asmens informacija ir paprašyti patikslinimų ar įrašo, kad buvo prieštarauta pagal Išplėtimo įsakymą Nr. 1 yra išplėsta bet kuriam Kanadoje esančiam asmeniui. Todėl pagal įstatyme taikomas išimtis užsienio valstybės pilietis gali naudotis šiomis teisėmis, jeigu jis yra Kanadoje.

Administracinė struktūra

30. Be to, vyriausybės departamentas, kuris laiko informaciją apie asmenį administracine tvarka užsienio valstybės piliečiams, nesantiems Kanadoje, vis dėlto gali suteikti galimybės susipažinti su duomenimis, jų patikslinimo ir prašymo įrašyti, kad buvo prieštarauta teises. CBSA ES piliečiams arba kitiems Kanadoje nesantiems asmenims išplės šias teises dėl API ir PNR informacijos, jeigu atskleidimas yra numatomas teisės aktuose.

31. Privatumo reikalų komisarė gali inicijuoti skundą, jeigu jis „yra įsitikinęs, kad yra pagrįstų priežasčių tyrimui pagal [Privatumo] įstatymą atlikti“ ir jam yra suteiktos plačios bet kurio skundo tyrimo galios. Be to, Privatumo reikalų komisarė gali nagrinėti Europos Sąjungos piliečio vardu Europos Sąjungos (ES) valstybių narių duomenų apsaugos institucijų (DAI) pateiktus skundus, jei toks pilietis įgaliojo DAI atlikti veiksmus jo vardu, ir mano, kad jo skundą dėl duomenų apsaugos, susijusį su API ir PNR informacija, CBSA išnagrinėjo netinkamai (kaip nustatyta pirmiau minėtoje šių Įsipareigojimų 30 dalyje). Privatumo reikalų komisarė atitinkamai duomenų apsaugos institucijai(-oms) praneša apie savo išvadas ir atliktus veiksmus, jeigu jų buvo imtasi. Privatumo reikalų komisarei taip pat yra suteikti ypatingi įgaliojimai ištirti, kaip Kanados vyriausybės departamentai ir agentūros laikosi Privatumo įstatymo nuostatų, susijusių su asmens informacijos rinkimu, laikymu, naudojimu, atskleidimu ir sunaikinimu.

Informacijos saugumas

32. Prisijungti prie PAXIS sistemos galės tik ribotas kiekis CBSA atrinktų gavėjų, ir žvalgybos pareigūnų, dirbančių Kanados regioninių biurų keleivių reikalus tvarkančiuose skyriuose ir CBSA būstinėje Otavoje, Kanadoje. Šie pareigūnai prisijungs prie PAXIS sistemų saugiose darbo vietose, į kurias negali patekti visuomenės nariai.

33. Tam, kad galėtų prisijungti prie PAXIS sistemos, pareigūnai privalės naudoti du skirtingus įėjimo vardus, naudodami sistemos sukurtus vartotojo tapatybės duomenis (ID) ir slaptažodį. Pirmojo įėjimo vardo pagalba bus galima prisijungti prie CBSA vietos teritorijos tinklo (angl. *Local Area Network*), o antrojo – prie Integruotos muitinių sistemos platformos (angl. *Integrated Customs System platform*), per kurią, savo ruožtu, prie PAXIS naudojimosi. Prisijungimas prie CBSA tinklo ir PAXIS sistemoje esantys bet kurie duomenys bus griežtai kontroliuojami, ir su jais susipažinti galės tik ribotas kiekis vartotojų grupių, o dėl kiekvienos užklausos ar keleivio duomenų sistemoje peržiūros bus atliekamas auditas. Sukurtą įrašą apie auditą sudarys vartotojo vardas, vartotojo darbo vieta, prisijungimo data ir laikas bei informacijos, su kuria buvo susipažinta, PNR rinkmenos aptikimo numeris. CBSA taip pat apribos prisijungimą prie ypatingų API ir PNR duomenų elementų sistemoje, leisdama prisijungti asmenims, kuriems reikia susipažinti su duomenimis (pagal vartotojo tipą arba profilį). Šiomis prisijungimo kontrolės rūšimis bus užtikrinta, kad prisijungti prie API ir PNR informacijos bus leidžiama tik 33 skirsnyje aprašytiems asmenims 2 skirsnyje nustatytais tikslais.

34. Susipažinimas su API ir PNR informacija, jos naudojimas ir atskleidimas reglamentuojamas *Privatumo įstatymu*, *Teisės gauti informaciją įstatymu* ir *Muito įstatymo* 107 skirsniu bei šių Įsipareigojimų 37 skirsnyje aprašytomis administracinės politikos taisyklėmis, kuriuose atsispindi šiame dokumente išdėstytos apsaugos ir saugos rūšys. Muito įstatymo 160 skirsnyje ir vidaus elgesio kodekse numatomos baudžiamosios ir kitos sankcijos, jeigu nesilaikoma šių politikos taisyklių ir, kaip pažymėta pirmiau, Privatumo reikalų komisarė yra įgaliota pagal *Privatumo įstatymą* pradėti tyrimą dėl asmens informacijos atskleidimo.

35. CBSA PNR atskleidimo politikoje yra nustatomos procedūros, kurių privalo laikytis visi CBSA darbuotojai, galintys susipažinti su API ir PNR informacija. CBSA politika siekiama apsaugoti informacijos konfidencialumą ir ją valdyti remiantis Kanados teisės aktais bei CBSA ir Kanados vyriausybės politikos kryptimis, susijusiomis su informacijos valdymu ir apsauga, kaip aprašyta 38 skirsnyje.

36. CBSA PNR atskleidimo politika numatoma, kad:

37. CBSA PNR atskleidimo politika yra įtraukta į keletą CBSA politikos krypčių dėl pagal įvairius CBSA administruojamus įstatus surinktos informacijos apsaugos ir valdymo.

a) pareigūnas gali atskleisti, naudoti API ir PNR informaciją arba leisti su ja susipažinti tik tada, kai tai jam leidžiama teisės aktais, ir remdamasis vykdoma politika;

b) pareigūnai turėtų taikyti visas tinkamas priemones, siekiant užtikrinti, kad trečiosioms šalims atskleidžiama tik esminė informacija;

c) informacija bus atskleista tik konkrečiu leistu tikslu ir apribota mažiausiu reikalingu tam tikslui pasiekti kiekiu;

d) informacija bus pateikta ar su ja galės susipažinti tik asmenys, kuriems jos reikia vykdant veiklą; ir

e) taikant *Privatumo įstatymą*, *Teisės gauti informaciją įstatymą* ir *Nacionalinį archyvų įstatymą* bet kuri atskleista informacija bus sunaikinta arba panaudojus sugrąžinta pagal CBSA ir Kanados iždo tarybos informacijos valdymo politikos kryptis.

38. Be to, visi CBSA darbuotojai privalo laikytis Kanados vyriausybės apsaugos politikos krypčių dėl elektroninių sistemų ir duomenų apsaugos ([1]).

39. Visi CBSA darbuotojai yra susipažinę su šiomis politikos kryptimis ir jų nevykdymo pasekmėmis. Politikos laikymasis yra jų darbo sąlyga.

Abipusiškumas

40. *Aeronautikos įstatymu* (angl. *Aeronautics Act*) leidžiama Kanados oro vežėjams, vykdantiems skrydžius iš įvairių paskirties vietų arba bet kuriems vežėjams, vykdantiems skrydžius, išvykstančius iš Kanados, užsienio valstybei teikti informaciją apie keleivius, skrendančius į tą valstybę, kai informaciją reikalaujama pateikti tos valstybės teisės aktais.

41. Jeigu Europos bendrija, Europos Sąjunga arba bet kuri valstybė narė nusprendžia priimti tokią oro linijų bendrovių keleivių atpažinimo sistemą ir priima teisės aktus, pagal kuriuos visi oro vežėjai privalo Europos institucijoms sudaryti galimybę gauti tų asmenų, kurių galiojantį kelionės maršrutą sudaro skrydis į Europos Sąjungą, API ir PNR duomenis, taikant *Aeronautikos įstatymo* 4.83 skirsnį oro vežėjams bus leidžiama laikytis šių reikalavimų.

([1]) Nurodytos politikos kryptys: Kanados iždo tarybos sekretoriato 2002 m. vasario 1 d. paskelbta Vyriausybės saugumo politika ir 2004 m. gegužės 31 d. paskelbtas *Veiklos saugumo standartas: informacijos technologijų saugumo valdymas (MITS)*.

Įsipareigojimų peržiūra ir nutraukimas

42. Šie Įsipareigojimai galios trejus metus ir šešis mėnesius (3,5 metų), įsigaliojus Kanados ir Europos bendrijos susitarimui, leidžiančiam vežėjams tvarkyti API ir PNR duomenis siekiant tokius duomenis perduoti CBSA pagal Direktyvos reikalavimus. Praėjus dvejiems metams ir šešiems mėnesiams (2,5 metų) nuo tokių Įsipareigojimų įsigaliojimo, CBSA inicijuos diskusijas su Komisija siekdama pratęsti Įsipareigojimų ir kitų papildomų susitarimų galiojimo laiką abipusiai priimtinomis sąlygomis. Jeigu iki šių Įsigaliojimų pabaigos nebus sudaryti jokie abipusiai priimtini susitarimai, Įsipareigojimai nebus taikomi jokiems nuo to momento surinktiems duomenims. Šių Įsipareigojimų galiojimo laikotarpiu surinkti duomenys pagal šiuos Įsipareigojimus toliau bus saugomi iki tol, kol kuris nors iš tų duomenų yra ištrinamas.

43. CBSA vykdo savo Įsipareigojimus taikydama galiojančius Kanados teisės aktus arba, kai tai nėra numatyta Kanados teisėje, – specialiai tuo tikslu parengtas vidaus taisykles.

A PRIEDAS

PNR DUOMENŲ ELEMENTAI, KURIŲ CBSA REIKALAUJA IŠ ORO VEŽĖJŲ

1. Pavadinimas
2. API duomenys
3. PNR įrašų registracijos aptikimo kodas
4. Planuotos kelionės data
5. Rezervacijos data
6. Bilieto išdavimo data
7. Kelionės agentūros
8. Kelionės agentas
9. Kontaktinė telefono informacija
10. Sąskaitos pateikimo adresas
11. Informacija apie visas mokėjimo formas
12. Informacija apie dažnai skraidančius keleivius
13. Informacija apie bilieto išdavimą
14. Bilieto numeris
15. Išskaidyta arba padalinta PNR
16. Rodyti informaciją
17. Ankstesnės informacijos nėra
18. Viso kelionės maršruto informacija
19. Rezervinė informacija
20. Kiti vardai, pavardės PNR
21. Registracijos tvarka
22. Bagažo registracijos numeriai
23. Informacija apie keleivio vietą
24. Vietos numeris
25. Bilietai į vieną pusę